

# HP Storage Operations Manager

ソフトウェアバージョン:10.00

Windows® およびLinux® オペレーティングシステム

## リリースノート

ドキュメントのリリース日:2015年3月  
ソフトウェアのリリース日:2015年3月



## ご注意

## 保証

HP製品、またはサービスの保証は、当該製品、およびサービスに付随する明示的な保証文によってのみ規定されるものとします。ここでの記載で追加保証を意図するものは一切ありません。ここに含まれる技術的、編集上の誤り、または欠如について、HPはいかなる責任も負いません。

ここに記載されている情報は、予告なく変更されることがあります。

## 権利の制限

機密性のあるコンピューターソフトウェアです。これらを所有、使用、または複製するには、HPが提供する有効なライセンスが必要です。FAR12.211および12.212の規定に従い、商用コンピューターソフトウェア、コンピューターソフトウェアに関する文書類、および商用アイテムの技術データは、ベンダーの標準商用ライセンスに基づいて米国政府に使用許諾が付与されます。

## 著作権について

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

## 商標について

Adobe® はAdobe Systems Incorporatedの登録商標です。

AMDは、Advanced Micro Devices, Incの商標です。

Intel®、Intel® Itanium®、およびIntel® Xeon® は、Intel Coporationの米国およびその他の国の登録商標です。

Linux® は、Linus Torvaldsの米国およびその他の国における登録商標です。

Microsoft®、Windows®、およびWindows Server® はMicrosoft Corporationの米国国内での登録商標です。

OracleおよびJavaは、Oracleならびに同社の関連会社の登録商標です。

Red Hat® は、Red Hat, Inc. の米国およびその他の国における登録商標です。

UNIX® はThe Open Groupの登録商標です。

## Oracleテクノロジーの制限された権限に関する通知

米国の国防省連邦調達規則 (DoD FAR) 補則に従い提供されるプログラムは「商用コンピューターソフトウェア」であり、該当するプログラムならびに付属ドキュメントの使用、複製、および開示には、関連するOracleライセンス契約にて規定されているライセンスの制約が適用されます。それ以外の場合は、連邦調達規則に従って供給されたプログラムは、「制限されたコンピューターソフトウェア」であり、関連文書を含むプログラムの使用、複製、および公開は、FAR 52.227-19、『商用コンピューターソフトウェア - 制限された権限』(1987年6月)に記載されている制限に従うものとします。

Oracle America, Inc., 500 Oracle Parkway, Redwood City, CA 94065.

Oracleライセンス契約は、SOM製品のダウンロードファイルのlicense-agreementsディレクトリにあるopen\_source\_third\_party\_license\_agreements.pdfファイルに全文が収録されています。

### 謝辞

この製品にはApache Software Foundationによって開発されたソフトウェアが含まれています。  
(<http://www.apache.org>)

この製品には、Indiana University Extreme!Labで開発されたソフトウェアが含まれています。  
(<http://www.extreme.indiana.edu>)

この製品は、COMサーバと相互運用するためにj-Interopライブラリを使用します。  
(<http://www.j-interop.org>)

# ドキュメントの更新情報

このドキュメントのタイトルページには、以下の識別情報が含まれています。

- ソフトウェアバージョン番号は、ソフトウェアのバージョンを示します。
- ドキュメントのリリース日は、ドキュメントが更新されるたびに更新されます。
- ソフトウェアのリリース日は、このバージョンのソフトウェアのリリース期日を表します。

最新の更新のチェック、またはご使用のドキュメントが最新版かどうかの確認には、次のサイトをご利用ください。

<https://softwaresupport.hp.com>

このサイトを利用するには、HP Passportに登録してサインインする必要があります。HP Passport IDに登録するには、次のサイトにアクセスします。

<https://hpp12.passport.hp.com/hppcf/createuser.do>

または、HPソフトウェアサポートページの上にある[登録]リンクをクリックします。

適切な製品サポートサービスをお申し込みいただいたお客様は、更新版または最新版をご入手いただけます。詳細は、HPの営業担当にお問い合わせください。

# サポート

次のHPソフトウェアサポートオンラインWebサイトを参照してください。 <https://softwaresupport.hp.com>

このWebサイトでは、HPのお客様窓口のほか、HPソフトウェアが提供する製品、サービス、およびサポートに関する詳細情報をご覧いただけます。

HPソフトウェアオンラインサポートには、お客様の自己解決機能が備わっています。お客様の業務の管理に必要な対話型の技術支援ツールに素早く効率的にアクセスいただけます。お客様は、サポートWebサイトで以下の機能を利用できます。

- 関心のあるナレッジドキュメントの検索
- サポートケースの登録とエンハンスメント要求のトラッキング
- ソフトウェアパッチのダウンロード
- サポート契約の管理
- HPサポート窓口の検索
- 利用可能なサービスに関する情報の閲覧
- 他のソフトウェアカスタマーとの意見交換
- ソフトウェアトレーニングの検索と登録

一部を除き、サポートのご利用には、HP Passportユーザーとしてご登録の上、サインインしていただく必要があります。また、多くのサポートのご利用には、サポート契約が必要です。HP Passport IDに登録するには、次のWebサイトにアクセスしてください。

<https://hpp12.passport.hp.com/hppcf/createuser.do>

アクセスレベルの詳細については、次のWebサイトをご覧ください。

<https://softwaresupport.hp.com/web/softwaresupport/access-levels>

HP Software Solutions Nowは、HPSWのソリューションと統合に関するポータルWebサイトです。このサイトでは、お客様のビジネスニーズを満たすHP製品ソリューションを検索したり、HP製品間の統合に関する詳細なリストやITILプロセスのリストを閲覧することができます。このWebサイトのURLは<http://h20230.www2.hp.com/sc/solutions/index.jsp>です

# 目次

目次 .....	5
Storage Operations Manager リリースノート .....	6
このリリースについて .....	7
インストール .....	9
未修正の不具合 .....	10
ローカライゼーションおよびグローバリゼーションに関する既知の問題 .....	10
お客様からのご意見をお待ちしております。 .....	12

# Storage Operations Manager リリース ノート

Windows<sup>®</sup> およびLinux<sup>®</sup> オペレーティングシステムオペレーティングシステム用

ソフトウェアバージョン: 10.00

発行日: 2015年3月

このドキュメントは、Storage Operations Manager (SOM) に対して行われた変更の概要です。マニュアルやヘルプには含まれていない重要な情報が記載されています。以下の情報について、このドキュメントで確認することができます。

[「このリリースについて」 \(7ページ\)](#)

[「インストール」 \(9ページ\)](#)

[「未修正の不具合」 \(10ページ\)](#)

注: このドキュメントは、新しい情報が入手可能になると更新されます。最近の更新をチェックしたり、ドキュメントの最新版を使用しているか確認したりするには、次のサイトにアクセスしてください。 <https://softwaresupport.hp.com/group/softwaresupport>

詳細は、[「ドキュメントの更新情報」 \(4ページ\)](#)を参照してください。

## 対応マトリックス

インストールの要件および他の製品との互換性の詳細については、「SOM対応マトリックス」を参照してください。

対応マトリックスには以下の情報が含まれています。

## • 要件

- ハードウェア
- オペレーティングシステム
- データベース
- アプリケーションサーバー
- Webサーバー
- Webブラウザおよびプラグイン

## • 互換性

- 言語
- 国際化対応での差異
- 仮想化製品
- 高可用性製品
- HPソフトウェアの統合
- HPソフトウェアの共存
- その他のソフトウェアの共存
- パフォーマンスとサイズ設定

# このリリースについて

HP Storage Operations Manager (SOM) 10.00はストレージリソース管理のために、新たに提供される製品です。SOMの主な利点は次のとおりです。

- 各リリース間で有効化されているおよびレポートティング機能が更新されているさまざまなデバイスのサポート。サポートされるデバイスについては、「SOMデバイス対応マトリックス」を参照してください。
- 現在のストレージの使用可能性を簡単に視覚化できる、環境容量ダッシュボードの強力なセット。
- ストレージネットワーク内の接続を強調表示するトポロジビュー。
- 適切なデフォルト設定による、最適化されたストレージデバイスの検出とデータ収集。
- 最新のWebブラウザで実行するハイパフォーマンスのHTML5ユーザーインターフェース。

- 簡素化された配備。SOMはユーザーによるインストールと設定が可能で、価値創出までの時間を短縮します。
- さまざまな環境をサポートするために拡張と縮小が可能な、組み込みPostgresデータベースによる低い所有コスト。
- バンドルされているHP Service Health Reporterによるハイパフォーマンスのエンタープライズレポート。
- 大規模対応。各SOM管理サーバーで、大量のストレージデバイスを管理できます。具体的な数については、「SOM対応マトリックス」を参照してください。

# インストール

SOMをインストールする手順は、製品インストールメディアのルートにある『Storage Operations Manager 10.00インタラクティブインストールガイド』に記載されています。

## 未修正の不具合

各不具合の参照番号は変更リクエスト (QCCR) 番号になります。未修正の不具合の詳細については、[HPソフトウェアサポートオンライン](#)にアクセスするかHPサポート担当者に直接お問い合わせください。

## ローカライゼーションおよびグローバル ゼーションに関する既知の問題

次の既知の問題は、英語以外の言語で実行しているSOMに適用されます。

**タイトル:** SOMインストーラ内の英語テキスト。

**説明:** プレインストールチェックの一部のメッセージがローカライズされていません。

---

**タイトル:** 日付と時刻が、現地の日付と時刻の形式ではなく英語の形式で表示される。

**説明:** 日付と時刻が、ローカライズされていません。

---

**タイトル:** コマンドライン出力が英語である。

**説明:** SOMコマンドラインインタフェースはローカライズされていません。コマンドでは、ローカライズされた言語での入力をパラメータ値として受け入れられますが、コマンド出力はすべて英語です。

---

**タイトル:** ローカライズされた製品内の英語テキスト。

**説明:** 次のテキスト文字列はローカライズできないもので、常に英語で表示されます。

- 「Unknown type」などのJavaのランタイム例外
  - デバイスのプロファイルの名前
  - データ収集コントロールのプロパティについての説明フィールドの内容。
-

**タイトル:**SOMコンテンツパックのインストーラは英語で利用可能で、他の言語では利用できない。

**説明:**SOMレポートはSOM管理サーバーソフトウェアと同じ言語にローカライズされています。SOMコンテンツパックのインストーラはそれらの言語では利用できません。

**回避策:** SOMレポートがSOMレポートサーバー (HP Service Health Reporter (SHR) システム) のロケールにローカライズされている場合、SOMコンテンツパックのインストーラはその言語のSOMレポートをインストールします。そうでない場合、SOMコンテンツパックのインストーラは、英語のSOMレポートをインストールします。

---

**タイトル:**SOMコンテンツパックのアンインストーラは英語で利用可能で、他の言語では利用できない。

**説明:**SOMコンテンツパックのアンインストーラは英語以外の言語では利用できません。

**回避策:** レポートの言語に関係なく、英語のSOMコンテンツパックのアンインストーラを実行して、SOMレポートをSOMレポートサーバーから削除します。

---

**タイトル:**SOMレポートの説明が英語である。

**説明:**SHRでは、SOMコンテンツパックに提供されたレポートの説明がローカライズされていません。

---

**タイトル:**未処理測定値のレポートプロンプトが英語である。

**説明:**SOMパフォーマンス統計レポートを設定する場合の、未処理データの測定値についてのプロンプトおよびオプションがローカライズされていません。

---

**タイトル:**グラフのラベルが英語である。

**説明:**SOMレポート内のグラフ上の一部のラベルがローカライズされていません。

---

**タイトル:**コンテンツパックのツールチップが英語である。

**説明:**SHR管理コンソールのSOMコンテンツパックのツールチップがローカライズされていません。

---

# お客様からのご意見をお待ちしております。

このドキュメントに関するコメントについては、電子メールでドキュメントチームまでご連絡ください。ご使用のシステムに電子メールクライアントが設定されている場合は、上記のリンクをクリックすると電子メールウィンドウが開き、以下の情報が件名の行に表示されます。

## リリースノート、2015年3月 (Storage Operations Manager 10.00) に関するフィードバック

電子メールにフィードバックを記入して、送信ボタンをクリックしてください。

利用可能な電子メールクライアントがない場合は、Webメールクライアントで上記の情報を新規メッセージにコピーして、フィードバックをstorage-management-doc-feedback@hp.comに送信してください。